

拉 丁 语

长 沙 市 卫 校

一九九〇年三月

绪 论

拉丁语属印欧语系的拉丁语族。印度语族、伊朗语族、希腊语族、斯拉夫语族、日耳曼语族等也均属这一语系。拉丁语原是罗马帝国京城罗马西北的拉丁姆地区的拉丁部族语言。

公元前二世纪至文艺复兴时期以来年是拉丁语文学的全盛时期。在这期间，有许多著名学者、名医、诗人和政治家，如培根、哥白尼、牛顿、希波克拉底、哈维、巴浦洛夫维吉尔等都曾用拉丁语写出了许多不朽的杰作。

随着罗马帝国的兴衰，拉丁语也由全盛时期到消亡，成为“死语”，至今虽不再作为语言的交流工具，但还起着科学用语的作用，尤其是医学界拉丁语成为全世界通用语言。拉丁字母已成为各国通用的科学符号，英语中有70%的单词来源于拉丁语。由于拉丁文读音、词法和词汇明晰简单，易于学习，意义稳定，能保证科学术语的正确性和统一性。因此，拉丁语作为统一各学科术语，在医学和生物领域中，应用理、微生物、相当广泛，如临床术语、药物名称、疾病名称以及解剖、生理、病寄生虫等学科名词都是以拉丁语书写。世界各国的药典、药物学和处方除用本国文字书写外，也常用拉丁语书写。拉丁文处方在世界各国均可配制。

目前，拉丁语又有复兴的趋势，许多国外出版的生物学著作等均用拉丁语书写。因此，为了与全世界各国人民增进相互了解，交流学术经验，为了加速实现四个现代化，拉丁语就成为每厂医务工作者的必修课。

目 录

绪论.....	(1)
---------	-----

第一部分 语 音

第一课	
拉丁语字母表、名称和发音.....	(1)
第二课	
字母的分类、发音和拼音.....	(3)
第三课	
I、某些字母的读音规则.....	(5)
II、音节、移行、音量、音符和重音.....	(7)
第四课	
语音小结.....	(11)
第五课	
词类简介.....	(14)
第六课	
动词.....	(16)
第七课	
名词.....	(18)
第八课	
形容词.....	(23)
第九课	
药用拉丁文命名法.....	(27)
第十课	
语法小结.....	(32)
第十一课	
缩写.....	(35)
第十二课	
处方.....	(38)
第十三课	
处方小结.....	(43)
附:	
常用药名.....	(44)

第一部分 语 音

第一课 (Lectio Prima)

I. 拉丁语字母表、名称和发音

印刷体		国际音标·注音		印刷体		国际音标注音	
大写	小写	名称音	发 音	大写	小写	名称音	发 音
A	a	[a:]	[a:]	N	n	[en]	[n]
B	b	[be]	[b]	O	o	[o:]	[o:]
C	c	[tse]	[k]或[ts]	P	p	[pe]	[p]
D	d	[de]	[d]	Q	q	[ku:]	[k]
E	e	[e]	[e]	R	r	[er]	[r]
F	f	[ef]	[f]	S	s	[es]	[s]
G	g	[dʒe]	[g]或[dʒ]	T	t	[te]	[t]
H	h	[na:]	[h]	U	u	[u:]	[u:]
I	i	[i:]	[i:]	V	v	[ve]	[v]
J	j	[jɔ:t]	[j]	W	w	['du:pleksve]	[w]
K	k	[ka:]	[k]	X	x	[i:ks]	[ks]
L	l	[el]	[l]	Y	y	[('ipsilɔn)]	[i:]
M	m	[em]	[m]	Z	z	[('zeta:)]	[z]

单元音

II. 说 明

1. 古典拉丁语的字母本无 J (j)，据说是后来德国人加进去的，在字母 i 作为辅音改用 j 代替。但近年来世界各国印拉丁语书籍时又趋向于不予采用。字母 J (j) 的名称为 [jɔt]，发音为 [j]。

2. 古罗马拉丁语为 24 个字母。原是罗马人向希腊人借用来的。但医用拉丁语为 25 个字母，不用 w。

3. 拉丁单词中很少到 k、y、z，y 和 z 仅出现在来源于希腊语的单词中，而带 k 的拉丁语单词只有 kalendae (初一) 一词。

4. 字母 v 一般读作 [v]；但许多学者认为，古典拉丁语 u 与 v 原为一个字母，v 作为辅音读作 [w]，较读作 [v] 更接近古罗马人的发音。

5. 目前，斜体行书亦日广泛，与园体行书的书写规则和英文字母一样。

6. 拉丁语中的专用名词 (药名、植物名) 不管句首或句中，第一个字母均要大写，连接词和前置词除外。

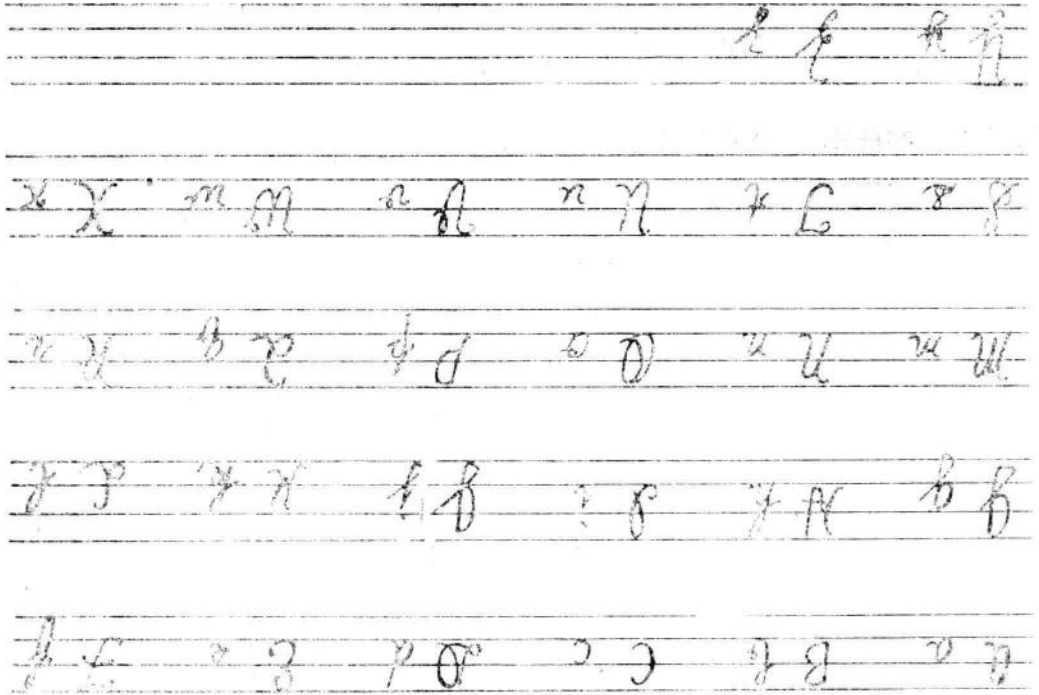


例:

Penicillinum 青霉素 Ephedrinum 麻黄素 Tribupn

Codeinum 可待因

附: 拉丁字母圆体的书写方法



练习一

1. 按顺序书写26个字母。

2. 按字母名称读出并熟记下列缩写词。

q.d.	每日一次	a.c.	饭前
b.i.d.	每日二次	p.c.	饭后
t.i.d.	每日三次	p.o.	口服
q.i.d.	每日四次	ad.us.int.	内服
q.h.	每小时	ad.us.ext.	外用
q.n.	每夜	aa.	各
S.O.S.	必要时	amp.	安瓿
A.P.C.	复方阿司匹林	D.S.	给予、标记
i.h. (h)	皮下注射	ml.	毫升
i.v.	静脉注射	q.s.	适量
i.m. (m)	肌肉注射	t.d.	等量
a.m.	上午	D.t.d.	给予同量
p.m.	下午	mg.	毫克
S; Sig.	标明、标记	Rp.R.R.	取

第二课 (Lectio Secunda)

I. 字母的分类

拉丁语的语音分为：元音（单元音、双元音），辅音（单辅音、双辅音）。

1. 单元音 (vocales) 6个。发音时，气流由喉头、口腔自由流出，不受任何阻碍。

2. 单辅音 (Consonantes) 29个。发音时，气流受到某种阻碍，声带不振动的叫清辅音；声带振动的叫浊辅音。

3. 双元音 4个。由两个元音字母组合在一起，当作一个元音看待。但在ae和oe的e上面如有分音符号“..”就分开发音，不作双元音。

4. 双辅音 4个。由某些辅音字母与气音h组合在一起，当作一个辅音看待。双辅音主要用于拼写来源于希腊语的单词。

附：字母的分类表：

字	元音字母	单元音字母	a, e, i, o, u, y	硬元音 a ou 元软音 e i y
		双元音字母	ae, oe, (au) eu	
母	辅音字母	清辅音字母	p, t, k, f, s, h, c, x, q	
		浊辅音字母	b, d, g, v, z, j, l, m, n, r, w	
		双辅音字母	ch, ph, rh, th	(h不发音)

II. 发音：

辅音组合：qu gu gn

语言的音调叫发音，即语音单独念字母时，用字母表中的名称音，在拼音时，则读其发音。

1. 单元音的发音一和名称音完全相同。

2. 单辅音的发音一见字母分类表中辅音的发音。

3. 双元音的发音：

ae: 与单元音e同音。

oe: 与单元音e同音。

au: au连读，a读得长而重，u读得短而弱。

eu: eu连读，e读得重而长，u读得短而弱。

4. 双辅音的发音：

ch: 与单辅音c同音。

ph: 与单辅音f同音。

rh: 与单辅音r同音。

th: 与单辅音t同音。

III. 拼音

拼音是一个辅音字母和一个元音字母的联合发音拼音时，辅音在前，元音在后，刚一发出辅音，就念后面的元音，听起来就象辅音和元音是同时发出来的；若元音在前，辅音在后，只做成一个音节，不完全读成一个音，而是将两个字母的发音连续分别读出，但鼻音M或N后无元音字母时，可以同前一个元音读成一个音。

拼音时，辅音发音轻而短，元音发音适当加重和延长，两音相碰，一气呵成。

拼音练习：

1. 辅音在前，元音在后（辅前元后读拼音） 顺拼

- 1) ba be bi bo bu by bae boe bau beu
- 2) ca ce ci co cu cy cae coe cau ceu
- 3) da de di do du dy dae doe dau deu
- 4) fa fe fi fo fu fy fae foe fau feu
- 5) ga ge gi go gu gy gae goe gau geu
- 6) ha he hi ho hu hy hae hoe hau heu
- 7) ja je ji jo ju
- 8) ka ke ki ko ku
- 9) la le li lo lu ly lae loe lau leu
- 10) ma me mi mo mu my mae moe mau meu

2. 元音在前，辅音在后（每字母分别发音） 逆拼

- 1) ac ec ic oc uc C [k]
- 2) ar er ir or ur
- 3) as es is os us
- 4) ax ex ix ox ux
- 5) am em im om um
- 6) an en in on un

3. 双辅音在前，元音在后 顺拼

- 1) cha che chi cho chu chy chae choe chau cheu
- 2) pha phe phi pho phu phy phae phoe phau pheu
- 3) rha rhe rhi rho rhu rhy rhae rhoe r hau rheu
- 4) tha the (thi) tho thu (thy) thae thoe thau theu

4. 三个字母以上的音节（辅音连缀）

元音字母前有二个或二个以上辅音，元音只和它前面的一个辅音相拼，其它辅音单独依次发音。

- 1) bla ble bli blo blu bly
- 2) bra bre bri bro bru bry
- 3) cla cle cli clo clu cly C [k]
- 4) cra cre cri cro cru cry

- 5) stra stre stri stro stru stry
 6) sca sce sci sco scu (scy) 西
 7) scra scre scri scro scru scry
 8) chla chle chli chlo chlu chly } ch [k]
 9) chra chre chri chro chru chry }
 10) gua gue gui guo
 11) gna gne gni gno
 12) qua que qui quo

练习二

1. 朗读拼音练习:

2. 朗读下列字母组合: cha, cho, phe, phi, rhu, rhy, tha, thy, chae, choe, phae, phas, phan, chin, chum, rhus, [tsi] 欺

第三课 (Lectio Tertia)

I. 某些字母的读音规则

C

字母C因条件不同而有不同的读音。它可读成(k)、(ts)和(tf)。

1. C在a, o, u和辅音前以及词尾读(k), 如:

Capsula 胶囊 Lactas 乳酸盐
 Caffeinum 咖啡因 Granium 颅

2. C在元音e, i, y及双元音ae, oe, eu前读(tf(或)ts), 如:

Acidum 酸 Glycyrrhiza 甘草
 Cystis 囊 Caecum 盲的

S

字母S有两种读音: (s)和(z)

1. 一般读(s), 如:

Capsula 胶囊 Syrupus 糖浆

2. 在两个元音之间读(z), 如

Glucosum 葡萄糖 Dosis 剂量

3. 在元音和m或n之间读(z), 如:

Plasma 血浆 Cortisonum 可的松

Sc

1. 在元音 a, o, u 之后读(sk), 如:

Scabies 疥疮 Scopolaminum 东莨菪碱

2. 在元音 e, i, y 及双元音 ae, oe, eu 前读(f), 如:

Misce 混合 Piscis 鱼

G

1. 在元音 a, o, u 及辅音前读(g), 如:

Gargarisma 含嗽剂 Digoxinum 地高辛

2. 在元音 e, i, y 及双元音 ae, oe, eu 前读(dz), 如:

Gentamycinum 庆大霉素 Digitalis 洋地黄

H

辅音字母 h 在拉丁药名中一般不发音。如

Hydrochloridum 盐酸盐 Alcohol 乙醇

I

i 一般作元音, 读(i:), 但在下列两种情况下作辅音, 读(j)。

1. 在词的中部, 两个元音之间, 如:

maior 较大的

2. 在词首或音节首, 其后紧跟元音, 如:

Iodum 碘 Injēctio 注射剂

注: i 用作辅音时可写成 j, 因此上述词可分别写成 Major, Jodum, Injēctio, 但近年来世界各国在印行拉丁语书刊时又趋向于少用。

[Qu]

辅音字母 q 永远与 u 组合成辅音组 qu, 发音为(kw), 后面一定另跟有元音一起构成音节。如: Aqua 水 Quininum 奎宁

[Gu]

字母 gu 后元音时, 当作辅音组合, 读成(gw)。如:

Unguentum 软膏 Sulfaguanidinum 磺胺胍

[Gn]

字母gn为辅音组，发音(nj)或(n)。如：

Magnesium 镁 Signa 标记、标明

[Ti]

字母ti因条件不同有两种读音：

1. 字母ti后跟元音，而ti前无辅音字母s或x时，发(tsi)，但ti仍是一个音节。

如：Injectio 注射剂 Lotio 洗剂

2. 如ti前有s或x，不论后面是元音还是辅音ti均读作(ti)。如

Mixtio 混合 Ostium 门

[Ps]

这两个字母在一起时都要读出，如：

psoas 腰部 psora 牛皮干癣

I. 音节

音节是单词的读音单位，音节的核心是元音，它可以单独构成一个音节，也可以和一个辅音或n个辅音构成一个音节，没有元音就不能构成音节。单词中有n个元音（双元音作一个元音）就有n个音节。

（一）音节的分类：根据单词里所含音节的数目，可分为三类。

1. 单音节词： et 和
2. 双音节词： Aqua 水
3. 多音节词： Pilula 丸剂

（二）划分音节的规则：

1. 两个元音之间有一个辅音时，这个辅音与后面的元音相拼。元音之前如无辅音，可单独构成音节。如

Digoxinum Di-go-xi-num 地高辛
Ana A-na 各

2. 两个元音之间有两个辅音时，前后各拼一个。如是两个相同的辅音，划分音节应分开，而读音只发一个音，与后面元音相拼。如：

Reserpinum Re-ser-pi-num 利血平

Belladonna Bel-la-don-na 颠茄

3. 两元音之间有三个或三个以上辅音时，只最后一个辅音跟后面的元音相拼，其余辅音划归前一个音节（辅音连缀，双辅音、辅音组除外）。

Tinctura Tinc-tu-ra 酊剂

4. 双元音、双辅音划分音节时不能拆开

如: Aether Ae-ther 乙醚

Phosphas Phos-phas 磷酸盐

5. b, p, d, t与l或r并列时, 视为固定音组, 不要分开。如:

Atropinum A-tro-pi-num 阿托品

Liquor Li-quot 液溶

6. 划分音节规则口诀:

一归后, 两分开, 超二、后一余前排;

双辅双元作为单, 辅音组及连缀不拆开。

III. 移行:

辅连辅组不拆开

一个单词在一行末不能写完而需要移至下行续写时, 应按其音节分开移行, 凡划分音节不能分开的字母, 移行分写时, 也不可分开, 移行时, 必须在原行后划一连词符号“-”。(与英文移行相似)。

IV. 音量与音符: 音量是指在单词中一个元音或一个音节读音的长短或快慢,

拉丁文的元音又分为长元音和短元音两种。标记音量长短的符号叫音量符号(即音符)。

音符有三种: 长音符号、短音符号和分音符号。由于拉丁文多音节单词的重读是由例数第二音节的长短音决定, 因此长短音符号均标在倒数第二个音节的元音上。

长音符“—”表示该元音字母的音量较长, 约比短元音长一倍。

ā ē ī ō ū ū

短音符“v”表示该元音字母的音量较短, 大约是长元音的一半。

ă é î ó ú ū ŷ

分音符“..”表示双元音字母需分离为二个单元音字母来读。写在双元音的第二个元音字母上, 这时它们就不是双元音了。

Aloe A-lo-e 芦荟

Aer A-e-r 空气

音量规则

(一) 长元音规则:

1. 倒数第二音节的双元音则是长元音。
2. 倒数第二音节的元音在两个(或以上)辅音前则是长元音。
3. 倒数第二音节的元音在字母m, n, x, z前的则是长元音。
4. 下列后缀倒数第二个音节的元音是长元音。

1) -inum (指生物碱、抗生素或化学药名)

Aspirinum 阿司匹林 Reserpinum 利血平

2) -olum (指酚、醇、酮或化学药名)

Mentolum 薄荷脑 Metaraminolum 间羟胺

3) -ōnum (指酮或化学药名)

Chlorthalidōnum 氯噻酮

4) -ivus, -iva, -ivum

Sedativum 镇静药

5) -ūrus, -ūra, -ūrum

Tiuctūra 酊剂

6) -ōsus, -ōsa, -ōsum

Glucōsum 葡萄糖

7) -ālis, -āle, -ālum

Digitālis 洋地黄

8) -ātus, -āta, -atum

Chlorātus 氯化的

(二) 短元音规则:

1. 倒数第二音节的元音在元音及辅音h前时是短元音。

2. 倒数第二音节的元音在双音辅音前后时均是短元音。

3. 倒数第二音节的元音在字母b, c, d, f, g, p, s, t与l或r组成辅音连缀时, 是短音。

4. 下列后缀倒数第二个音节的元音是短元音。

1) -ūlus, -ūla, -ūlum

Pilūla 丸剂

2) -īcus, -īca, -īcum

Citrīcus 枸橼酸的

3) -īdus, -īda, -īdum (含有“杀”、“灭”之意的例外)

Chlorīdum 氯化物

4) -īlis, -īle, -īlum

Verticīlum 降压灵

5) -ōlus, -ōla, -ōlum

Ocūlus 眼

注: 音符如标在元音字母i上, 其元音字母i上的一点省掉。另不能确定长短音时, 应查字典。

I. 重音

凡由二个或二个音节以上的词, 其中有一个音节读得响而长些这音节叫重读音节, 简称重音, 可在重读音节的元音上标以重音符号“'”如:

Ca'lcium 钙 Vaseli'num 凡士林

重音规则如下:

1. 单音节词无论怎样织成皆重读, 如:

da 给予 et 和 cum 含有 pro 为了

2. 双音节词的重音固定在倒数第二音节上(即词首)故不必标重音, 如:

Pulvis 粉剂 Signa 请标记 Sanguis 血 Aether 乙醚

3. 多音节词重音，取决于倒数第二音节的长短，如该音节为长音，重音就在这个音节上；如为短音，重音就在倒数第三音节上。如：

Diarrh ^o ea	腹泻	Tab ^e lla	片剂	Dec ^o ctum	煎剂
A ^c idum	酸	Na ^t rium	钠	Na ^t ricum	钠的
E ^p hed ^r a	麻黄	Ste ^r ilis	灭菌的	Purific ^a tus	精制的

4. 凡是不能用上规则确定重音的多音节词，其重音可查阅辞典，看其倒数第二个音节的元音长短而定。

练 习 三

1. 熟记某些字母的特殊发音规则。
2. 何谓音节？音节是怎样划分的？
3. 重音一般在哪个音节上？
4. 音符有几种，有何作用？
5. 怎样知道倒数第二个音节是长音还是短音？
6. 拼音时有哪些规则？举例说明。

第 四 课 (Lectio Quarta)

语 音 小 结

I. 字母顺序、名称音、发音

顺序	字 母	名 称 音	发 音
1	A	a	[a:]
2	B	b	[be]
3	C	c	[tse] [k] / [tʃ], [ts]
4	D	d	[de] [d]
5	E	e	[e] [e]
6	F	f	[ef] [f]
7	G	g	[dʒ], [g] [g] [ds]
8	H	h	[ha:] [h] (在单词中常不发音)
9	I	i	[i:] [i:]
10	I	j	[ˈjɔ:t] [j]
11	K	k	[ka:] [k]
12	L	l	[el] [l]
13	M	m	[em] [m]
14	N	n	[en] [n]
15	O	o	[ɔ:] [ɔ:]
16	P	p	[pe] [p]
17	Q	q	[ku:] [k]
18	R	r	[er] [r] (卷舌音)
19	S	s	[es] [s]
20	T	t	[te] [t]
21	U	u	[u:] [u:]
22	V	v	[ve] [v]
23	W	w	[ˈdu:pleks' ve] [w]
24	X	x	[i:ks] [ks]
25	Y	y	[ˈi:psi:lɔ:n] [i:]
26	Z	z	[ˈzeta:] [z]

II. 字母分类:

种类	字母及发音
元音: 单元音	a [a:], e [e:], i [i:], o [ɔ:], u [u:], y [i:]
双元音	ae [e:], oe [e:], au [au], eu [eu]
辅音: 浊辅音	b [b], d [d], g [g], [dg], m [m], n [n], l [l], r [r], j [j], v [v], w [w], z [z]
清辅音	p [p], t [t], c [k], [tʃ], k [k], q [k], s [s], h [h], x [ks], f [f]
双辅音	ch [k], ph [f], rh [r], th [t]

III. 音变及特殊发音:

顺序	字母	发音规则	发音及示例
1	c	在e, ae, oe, eu, i, y前 其他情况	[tʃ] Célulá 细胞 [k] Coraminum 可拉明
2	g	在e, ae, oe, eu, i, y前 其他情况	[dʒ] Gelatinum 明胶 [g] Glycerinum 甘油
3	gu	辅音组 (后接元音)	[gw] Unguémentum 软膏
4	gn	辅音组	[nj] Magnésium 镁
5	qu	辅音组	[kw] Aqua 水剂
6	sc	后接元音e, i, y即成辅音组	[ʃ] Misce 混合
7	tj	后接元音	[tʃi:] Gentiána 龙胆

IV. 语音上使用的符号:

名称与符号	用途	示例
分音符号 “..”	用于ae与oe分读	Aer 空气 Áloë 芦荟
重音符号 “/”	用于标注重音	Ácidum 酸 Kanamycinum 卡那霉素
长音符号 “—”	用于标注长元音	Narcōsis 麻醉 Codeīnum 可待因
短音符号 “v”	用于标注短元音	Alcōhol 乙醇 Bismūthum 铋

V. 音节:

字母	作用	划分规则	简 式
元音	主要成分	可自成一个音节, 也可与辅音共同组成一个音节	<u>元</u> <u>辅元</u> <u>元辅</u>
辅音	辅助成分	1. 两元音间有一个辅音, 划归后面元音 2. 两元音间有二个辅音, 前后元音各一 3. 两元音间有三个辅音, 划归前面两个, 后面一个 4. 词首、尾的辅音划归其邻近元音 5. 双辅音、辅音连缀及辅音组不能拆开	<u>元</u> <u>辅元</u> <u>元辅</u> <u>辅元</u> <u>元辅辅</u> <u>辅元</u> <u>辅元</u> <u>元辅</u> <u>元</u> <u>辅辅元</u>

VI. 重音:

单词类别	重音位置	倒数第二音节音量	示 例
双音节词	词首音节	重音固定	Radix 根
多音节词	倒数第二音节 倒数第三音节	一般为长音 一般为短音	Tinctura 酊 Acidum 酸

练 习 四

1. 熟记语音规则。
2. 熟记语音部分的单词。